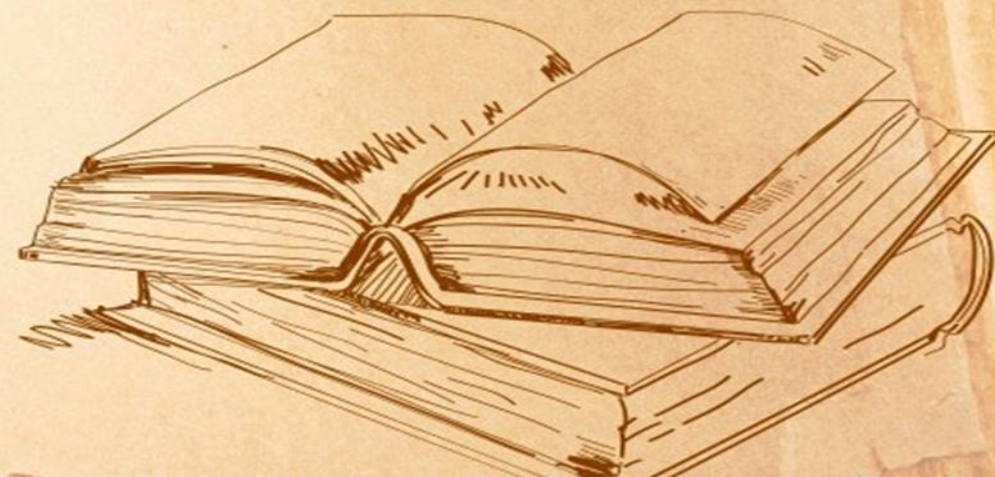


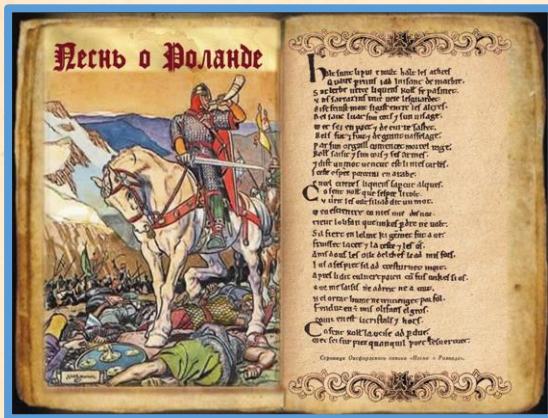
*Предлагаем Вашему
вниманию цикл
виртуальных выставок
«Книги-юбиляры
2020 года.
Шедевры мировой
литературы»*

ПЕРВАЯ ВЫСТАВКА ЦИКЛА

«Песнь о Роланде» как шедевр старофранцузской литературы

850 лет французскому героическому эпосу
«Песнь о Роланде» (около 1170)





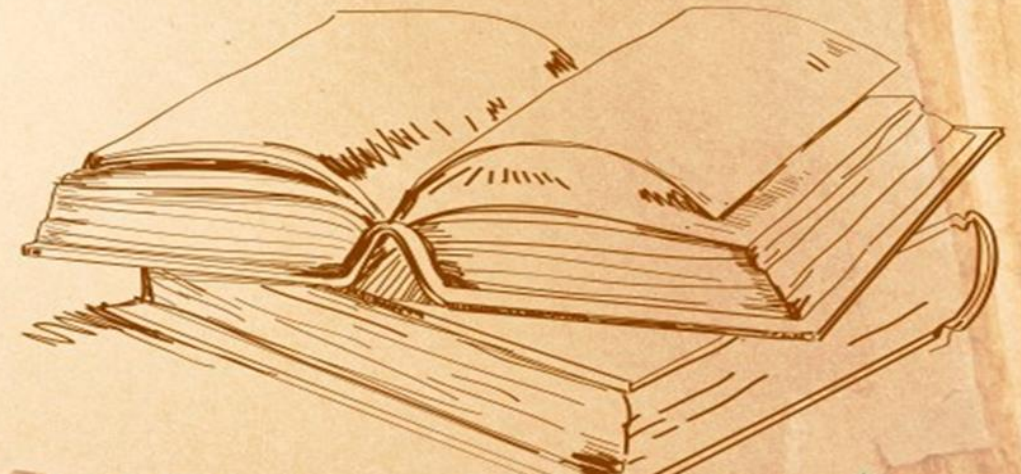
«Песнь о Роланде» (La Chanson de Roland) — одна из самых известных и значительных героических поэм старофранцузского эпического цикла Шансон де жест (chanson de geste), повествующая о битве в Ронсевальском ущелье между армией Карла Великого и войском басков. «Песнь о Роланде» состоит из 4002 десятистишных стихов, объединенных в 291 лессу, само же повествование включает две большие части: смерть Роланда и месть императора Карла Великого.

История создания

Существует две теории происхождения

- ❖ Французский филолог-медиевист Жозеф Бедье считает, что автор — некий Турольд.
- ❖ Испанский филолог Рамон Менендес Пидаль выдвигает теорию постепенного возникновения эпоса, ядро которого развивается сказителями.

До нашего времени дошло 9 рукописей «Песни о Роланде» на старофранцузском языке. Канонической считается Оксфордская рукопись, написанная около 1170 года на англо-нормандском диалекте и хранящаяся в Бодлианской библиотеке Оксфордского университета.



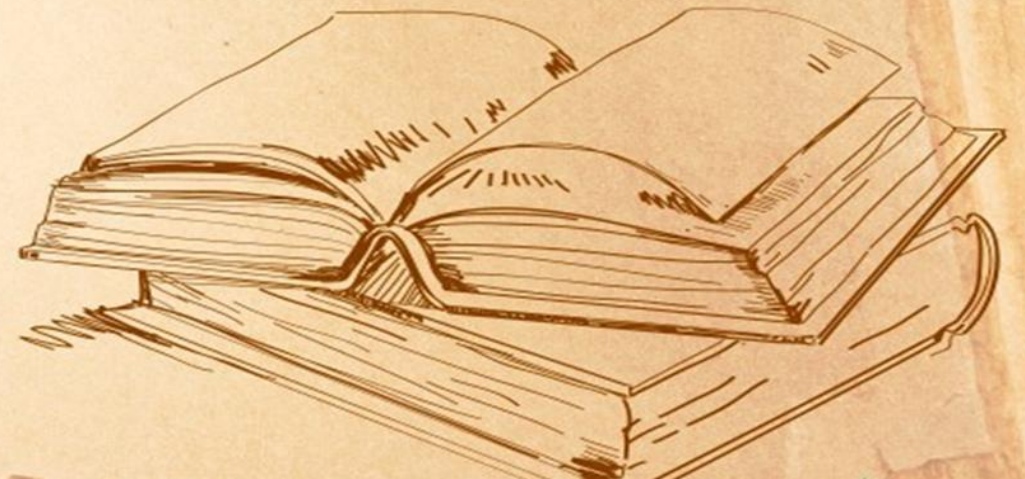
Сюжет

1. После успешного семилетнего похода в мавританскую Испанию император франков Карл Великий завоевывает все города сарацин, кроме Сарагосы, где правит царь Марсилий. Мавры созывают совет у Марсилия и решают отправить к Карлу послов. Послы предлагают французам богатства и говорят, что Марсилий готов стать вассалом Карла. На совете у франков бретонский граф Роланд отвергает предложение сарацинов, но его недруг граф Гвенелон (Ганелон) настаивает на другом решении и едет как посол к Марсилию, замышляя погубить Роланда. Гвенелон настраивает Марсилия против Роланда и 12 пэров Франции.

3. В результате предательства графа Гвенелона отряд франков оказывается отрезанным от основного войска Карла, попадает в засаду в Ронсевальском ущелье и вступает в бой с превосходящими силами мавров. Перед этим Роланд несколько раз отказывается последовать совету друзей и позвать подмогу, пока не поздно. Проявляя чудеса мужества, Роланд и его сподвижники — граф Оливье, Готье де л'Ом и архиепископ Турпин (Турпен) — отражают многочисленные атаки мавров, но, в конце концов, погибают. Карл слишком поздно замечает неладное и возвращается в Ронсеваль. Разгромив коварного врага, император обвиняет Гвенелона в измене. Тот заявляет, что невиновен в измене и с целью оправдания выставляет на судебный поединок своего могучего родственника Пинабеля. На стороне обвинения сражается друг Роланда граф Тьерри. Он побеждает Пинабеля и Гвенелон вместе со всей своей семьей погибает.



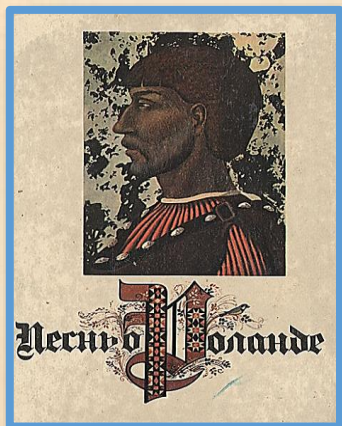
2. Гвенелон советует Марсилию напасть на арьергард армии Карла Великого. Возвратившись в лагерь, изменник говорит, что Марсилий согласен стать христианином и вассалом Карла. Роланда назначают начальником арьергарда, и он берет с собой только 20 тысяч человек.





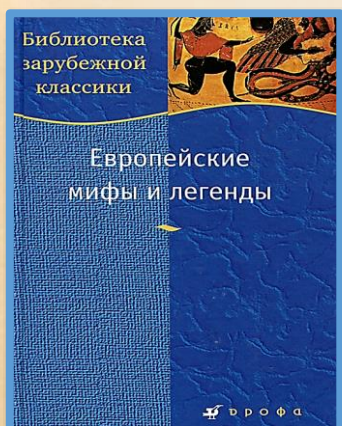
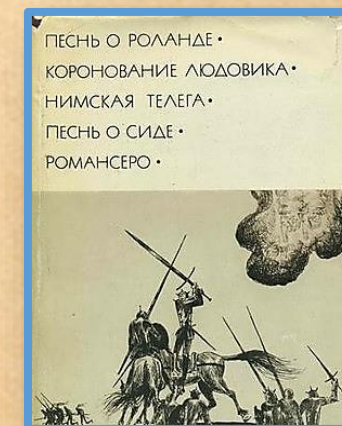
Издания в фонде Фундаментальной библиотеки МГПУ Института иностранных языков



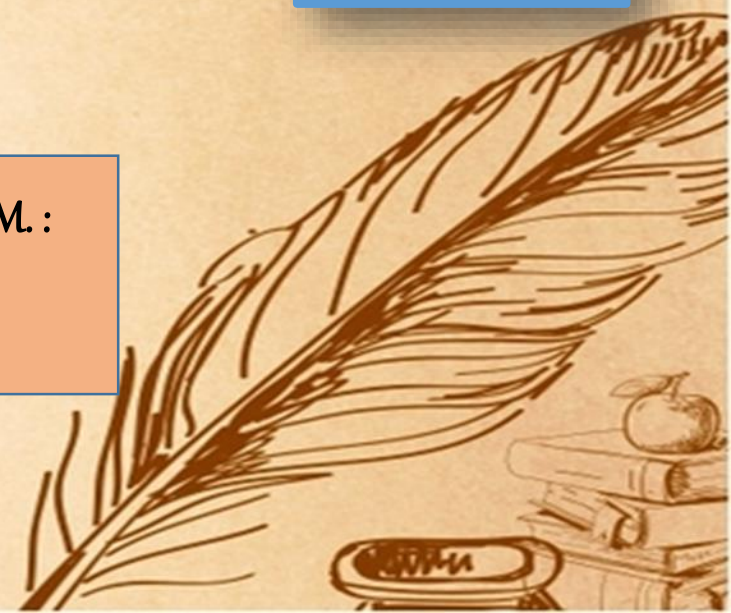


Песнь о Роланде : героический эпос / [пер. со старофр. Ю. Корнеева ; рис. Е. Букингольц]. - Ставрополь : Каисса, 1994.

Песнь о Роланде; Коронование Людовика; Нимская телега; Песнь о Сиде; Романсеро / [вступ. ст. Н. Томашевского]. - М. : Художеств. лит., 1976. - 655 с., [8] л. ил. - (Библиотека всемирной литературы. Сер. 1. Литература Древнего Востока, Античного мира, Средних веков, Возрождения, XVII и XVIII веков ; Т. 10).

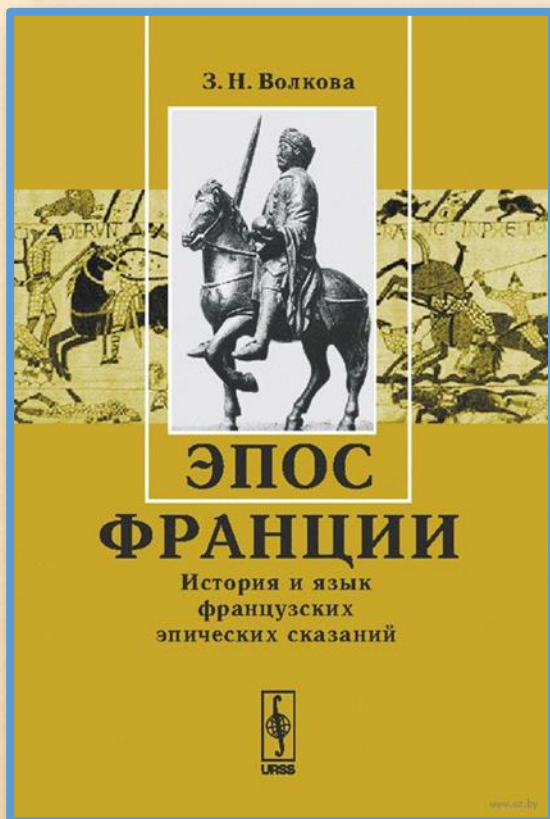


Европейские мифы и легенды / [сост., вступ. ст., коммент. Е.В. Жаринова]. - М. : Дрофа, 2007. - 702 с. - (Библиотека зарубежной классики). - Содерж.: Песнь о Роланде и др.



Волкова, Злата Николаевна.

Эпос Франции : история и язык фр. эпич. сказаний / З.Н. Волкова ; отв. ред. Г.В. Степанов ;
АН СССР, Ин-т мировой лит. им. А.М. Горького. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : URSS, 2009. - 319 с.

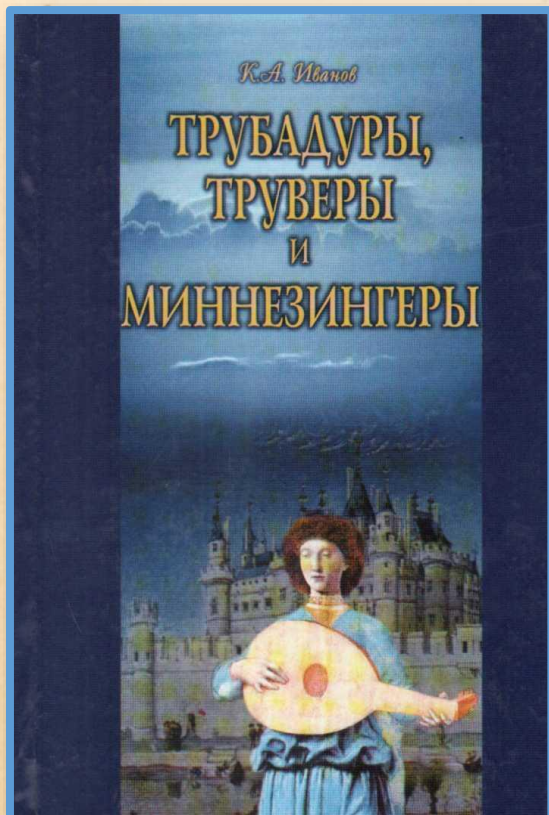


Книга знакомит читателя с французскими историческими поэмами, такими, как «Песнь о Роланде», «Четыре сына Эмона», «Песни о Гильоме» и др., показывает их возможные истоки, определяет характер их взаимодействия с устно-поэтическими произведениями других народов. Особое внимание уделено проблеме происхождения французского эпоса.



Иванов, К.А.

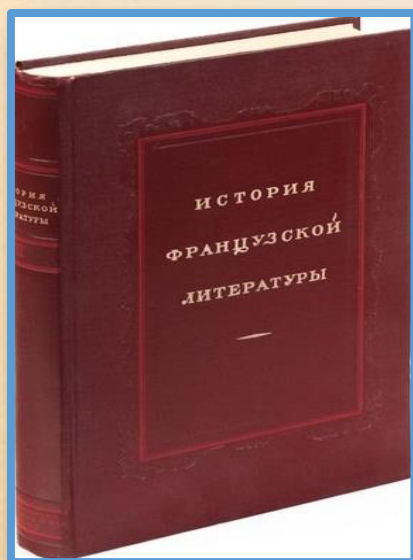
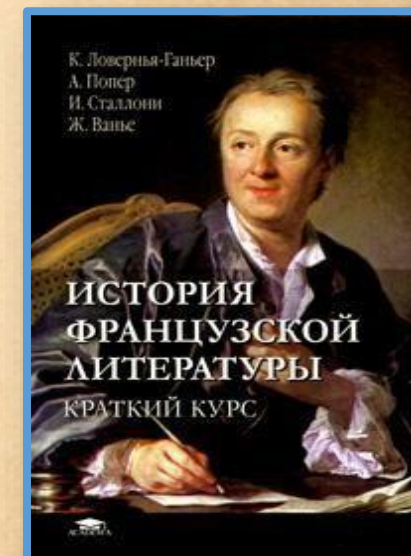
Трубадуры, труверы и миннезингеры / К.А. Иванов. - 2-е изд. - М. : Алетейя, 2001. - 353с.



Книга посвящена средневековым поэтам-певцам, воспевавшим служение Богу и сюзерену, любовь к Прекрасной Даме, рыцарские подвиги и добродетели. «Песнь о Роланде» является одной из знаменитых поэм Средневековья. Главное ее отличие от других поэм заключается в последовательности изложения и стройности стиля.



История французской литературы : краткий курс : учеб. пособие для студентов вузов : пер. с фр. / К. Ловернья-Гарньер, А. Попер, И. Сталлони, Ж. Ванье; под ред. Д. Берже. - М. : Academia, 2007. - 463 с. - (Высшее профессиональное образование).



История французской литературы. Т. 1 : С древнейших времен до революции 1789 г. / [гл. ред. В.М. Жирмунский] ; АН СССР, Ин-т лит. (Пушк. Дом). - М. ; Л. : Изд-во Акад. наук СССР, 1946. - 810 с., 1 л. портр. : ил.



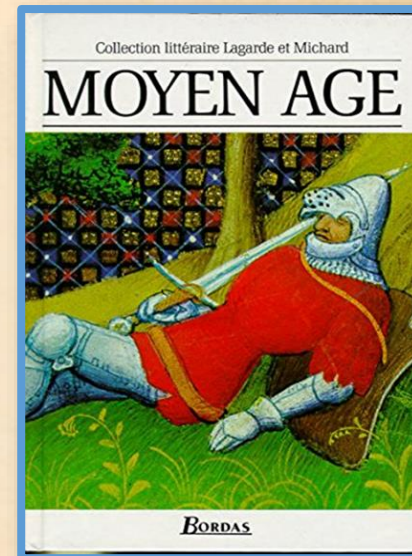


Littérature Française

Littérature française : Moyen Age - XVIII siècle / A. Pomogaeva, E. Rostislavleva. - Moscou : Presto, 2004. - 448 p.

Lagarde, Andre.

Moyen Age : les grands auteurs français: anthologie et histoire littéraire / A. Lagarde, L. Michard. - Paris : Bordas, 2004. - 240 p.

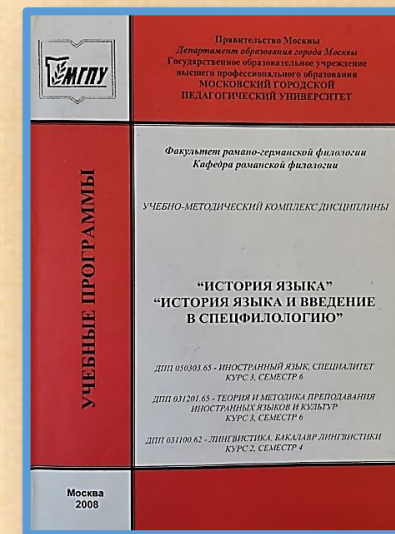


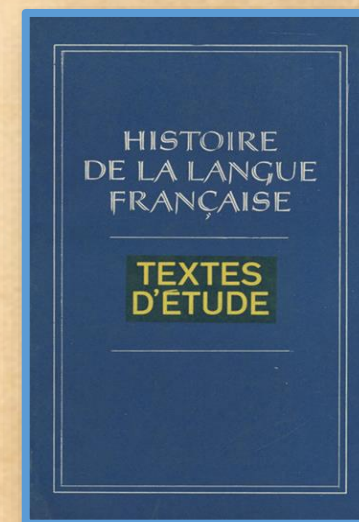
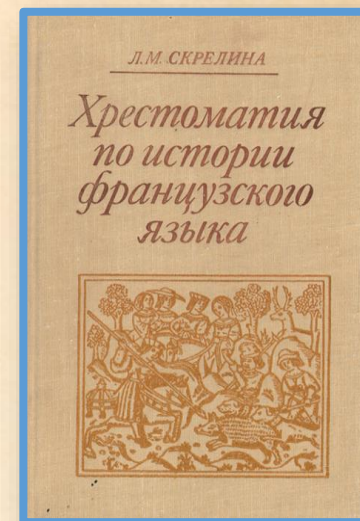
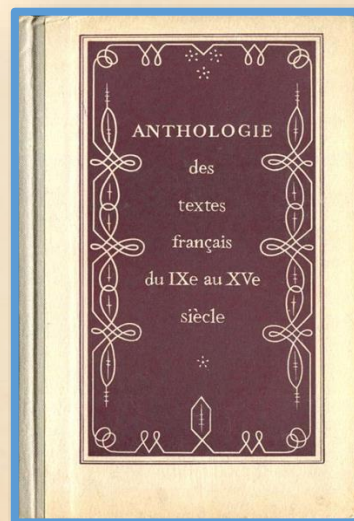
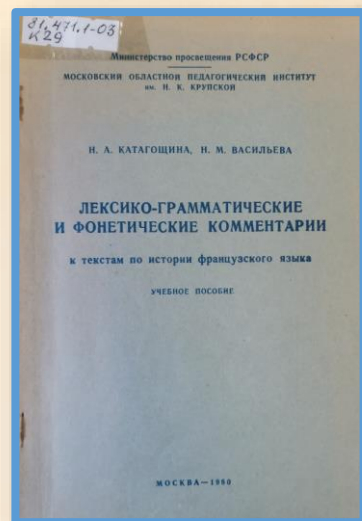
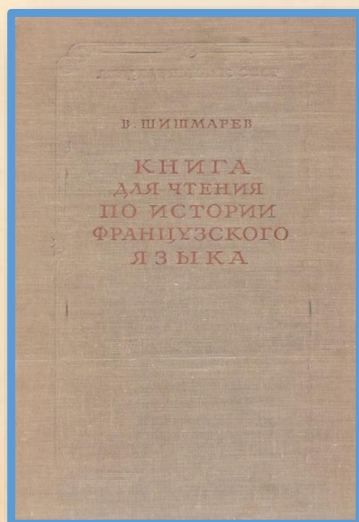
Произведение «Песнь о Роланде» изучают в рамках курса «История языка»

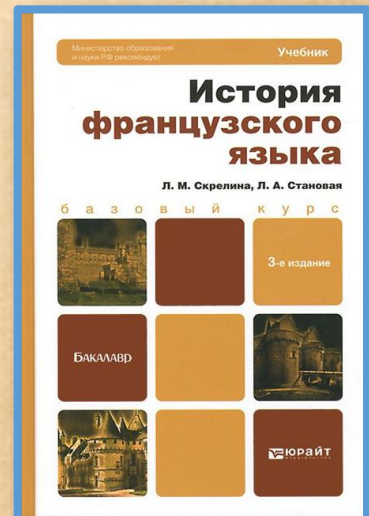
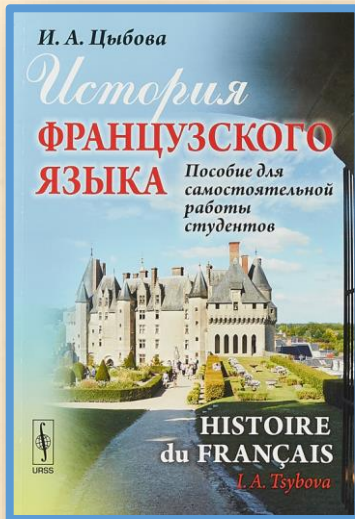
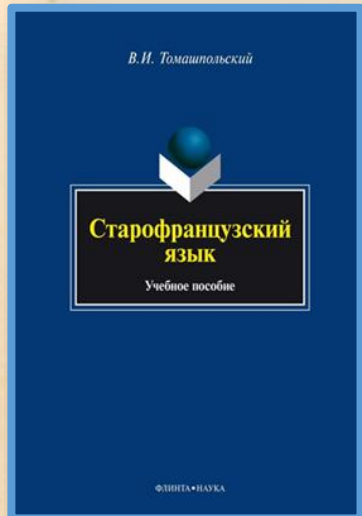
"История языка". "История языка и введение в спецфилологию": дп 050303.65 - иностр. яз. : специалитет : курс 3, семестр 6. дп 031201.65 - теория и методика преподавания иностр. яз. и культур : курс 3, семестр 6. дп 031100.62 - лингвистика : бакалавр лингвистики : курс 2, семестр 4: учеб.-метод. комплекс учеб. дисциплин / [сост.: Л.Г. Викулова, В.И. Корж, О.А. Дубнякова, А.В. Щепилова]. - М. : МГПУ, 2008. - 89 с.



Изучаем теорию языка самостоятельно : материалы для самостоят. работы студентов по теорет. дисциплинам фр. яз. : [учеб. пособие] / [сост. : Е.Ф. Серебренникова, Л.Г. Викулова и др.]; Федер. Агентство по образованию, Иркут. гос. лингв. ун-т. - М. : АСТ : Восток - Запад, 2006. - 121 с.

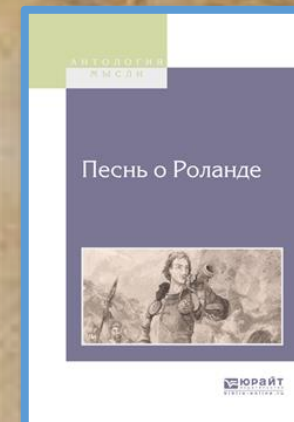






Издания, доступные в электронных библиотечных системах

Де ла Барт, Ф. Г. Песнь о Роланде / переводчик Ф. Г. де ла Барт; под редакцией Д. Е. Михальчи. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 161 с. — (Памятники литературы). — ISBN 978-5-534-06094-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/441849>



Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы от Античности до середины XIX века в 2 т. Том 1 : учебник для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 260 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7410-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/434505>



Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения : учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 182 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02513-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433651>



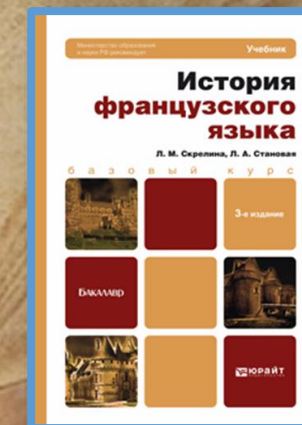
Никола, М. И. История зарубежной литературы Средних веков : учебник для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова, И. О. Шайтанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 451 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7038-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/432774>



Назарова, Л. А. История западноевропейской литературы Средних веков : учебное пособие для академического бакалавриата / Л. А. Назарова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019 ; Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та. — 190 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-05655-6 (Издательство Юрайт). — ISBN 978-5-7996-1892-6 (Изд-во Урал. ун-та). — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/441521>



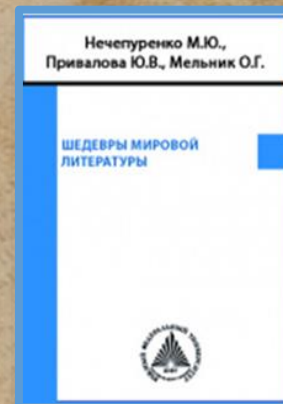
Скрелина, Л. М. История французского языка : учебник для бакалавров / Л. М. Скрелина, Л. А. Становая. — 3-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 463 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-2914-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/426111>





Университетская
библиотека
ONLINE

Нечепуренко, М.Ю. Шедевры мировой литературы : учебное пособие / М.Ю. Нечепуренко, Ю.В. Привалова, О.Г. Мельник ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2015. – 111 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461983>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-1868-5. – Текст : электронный.



Погребная, Я.В. Сравнительно-историческое литературоведение : учебное пособие / Я.В. Погребная. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 84 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83463>. – ISBN 978-5-9765-1137-8. – Текст : электронный.

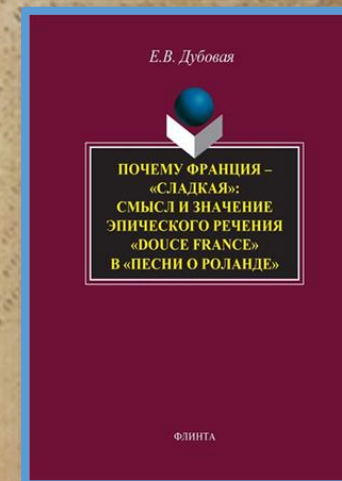
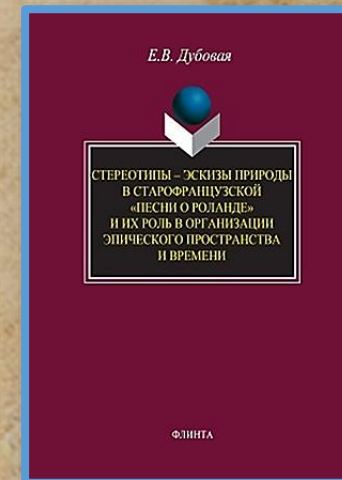


Федотов, О.И. История западно-европейской литературы средних веков: идеограммы, схемы, графики / О.И. Федотов. – 6-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 161 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57622>. – ISBN 978-5-89349-171-5. – Текст : электронный.



Дубовая, Е.В. Стереотипы — эскизы природы в старофранцузской «Песни о Ролянде» и их роль в организации эпического пространства и времени : монография / Е.В. Дубовая. — 2-е изд., стер. — Москва : Флинта, 2016. — 58 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482117> . — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9765-2838-3. — Текст : электронный.

Дубовая, Е.В. Почему Франция — «сладкая»: смысл и значение эпического речения «Douce France» в «Песни о Ролянде» : монография / Е.В. Дубовая. — 2-е изд., стер. — Москва : Флинта, 2016. — 35 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482111>. — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9765-2837-6. — Текст : электронный.



Интернет-ресурсы

Ершова И. Песнь о Роланде
<https://youtu.be/0Ss7K2ynTdM>

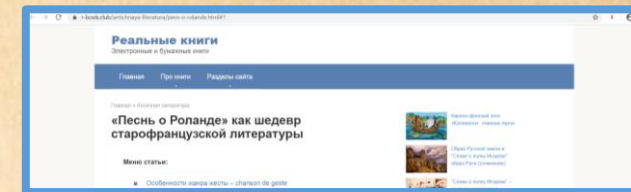
Qu'est-ce que la Chanson de Roland ? (DOCUMENTAIRE, 1967)
<https://youtu.be/WdcqPlJ0OuM>



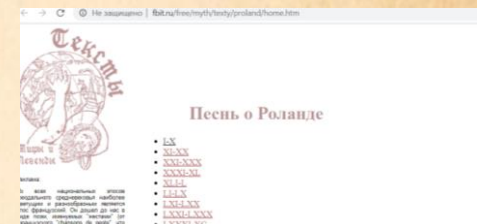
<http://www.cultin.ru/books-pesn-o-rolande>



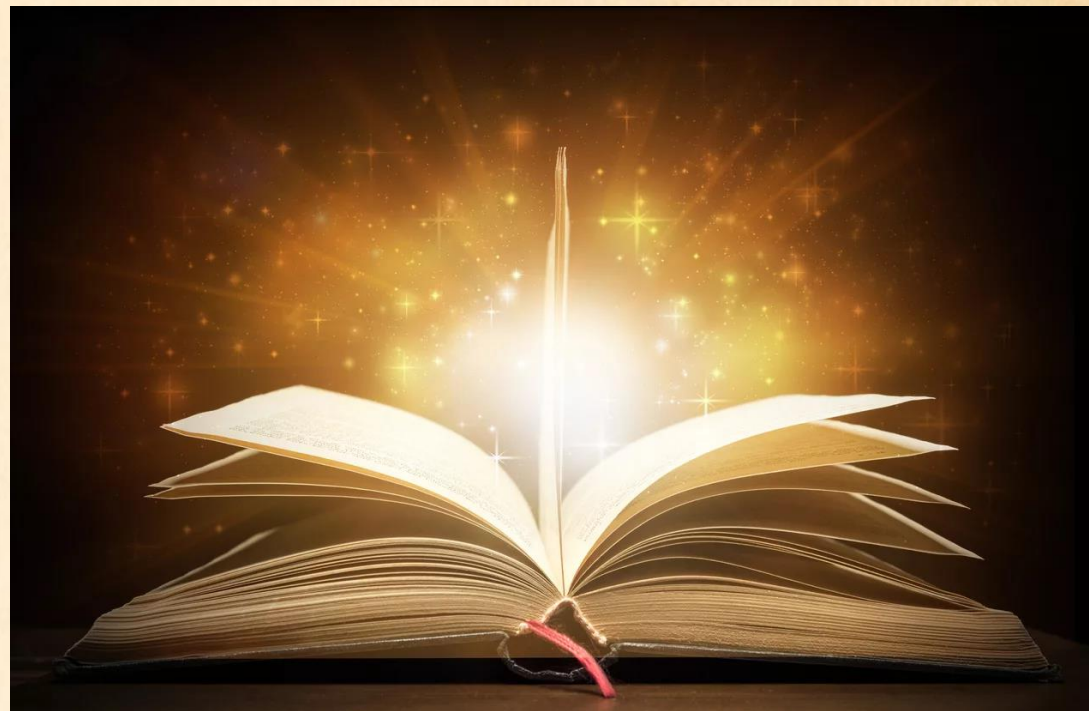
<https://r-book.club/antichnaya-literatura/pesn-o-rolande.html#1>



Песнь о Роланде
<http://www.fbit.ru/free/myth/texty/proland/home.htm>



Приятного чтения!



Презентацию подготовила:
главный библиотекарь Короленко О.И.